

Manuale d'uso

Gruppo di continuità Smart-UPS[®]

Torretta 750/1000/1500/2200/3000 VA

120/230 V c.a.

Sommario

Descrizione generale	1
Descrizione del prodotto	1
Sicurezza	1
Descrizione del prodotto	1
Pannelli anteriori	1
Pannelli posteriori	2
Specifiche	3
Condizioni di funzionamento	3
Specifiche ambientali	3
Installazione	3
Gruppo di continuità	3
Scheda di rete per il controllo e la gestione	3
Funzionamento.....	4
Collegamento delle apparecchiature al gruppo di continuità.....	4
Caratteristiche del pannello posteriore	4
Interfaccia del display.....	5
Descrizione generale	5
Utilizzo dell'interfaccia del display	5
Menu standard	5
Menu avanzati	6
.....	6
Configurazione	7
Impostazioni del gruppo di continuità	7
Impostazioni di avvio	7
Impostazioni generali	7
Gruppo prese principali e gruppo prese commutate	9
Descrizione generale	9
Uso del gruppo prese principali e gruppo prese commutate	9
Personalizzazione del gruppo prese principali e gruppo prese commutate	9
Impostazioni della scheda di gestione della rete	10

Spegnimento di emergenza	11
Descrizione generale EPO	11
Contatti normalmente aperti	11
Contatti normalmente chiusi	11
 Problemi e soluzioni	 12
 Assistenza e supporto	 14
Assistenza	14
Trasporto dell'unità	15
Assistenza clienti APC nel mondo	15
 Garanzia di fabbricazione di Smart-UPS	 16
GARANZIA LIMITATA	16

Descrizione generale

Descrizione del prodotto

Il modello APC® by Schneider Electric Smart-UPS® Torretta 750-3000 VA 120/230 V c.a. è un gruppo di continuità (UPS, Uninterruptible Power Supply) a prestazioni elevate. Protegge le apparecchiature elettroniche in uso da interruzioni di corrente elettrica, riduzioni temporanee della corrente, abbassamenti di tensione, sovratensioni transitorie, lievi fluttuazioni di rete e disturbi maggiori. Garantisce anche il backup con batteria fino al momento in cui la corrente elettrica torna a un livello operativo sicuro o fino a quando le batterie stesse non si sono completamente scaricate.

Sicurezza



Leggere la guida sulla sicurezza presente nella confezione prima di procedere all'installazione del gruppo di continuità.

Ispezionare il gruppo di continuità alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni alla consegna.



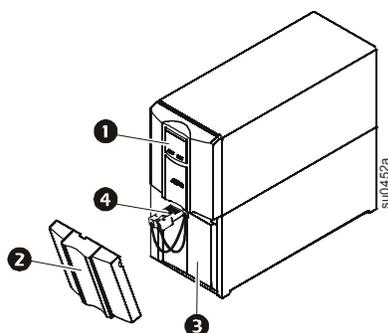
Riciclo della confezione

Descrizione del prodotto

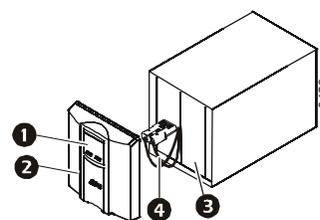
Pannelli anteriori

- 1 Interfaccia del display
- 2 Mascherina
- 3 Batteria
- 4 Connettore della batteria

2200/3000 VA



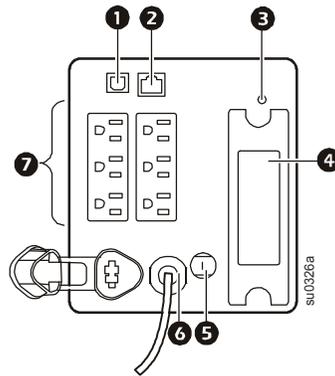
750/1000/1500 VA



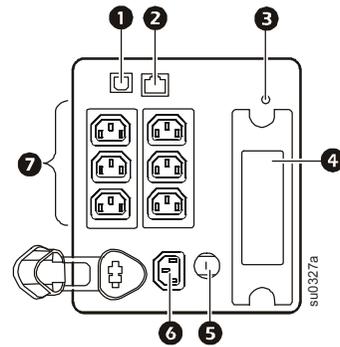
Pannelli posteriori

- ❶ Porta USB
- ❷ Porta seriale
- ❸ Vite di terra
- ❹ Slot Smart
- ❺ Interruttore automatico
- ❻ Ingresso UPS
- ❼ Prese elettriche
- ❽ Connettore EPO

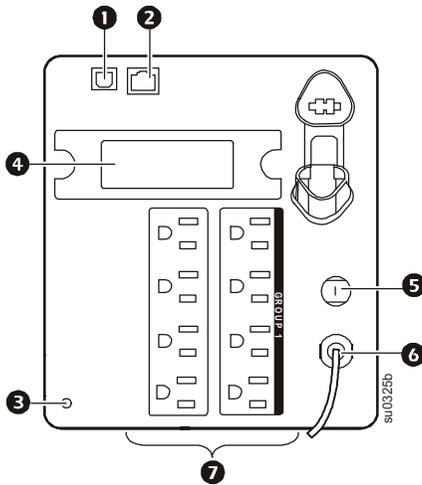
750 VA 120 V c.a.



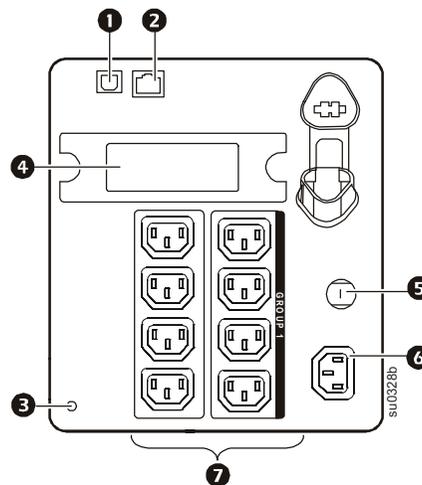
750 VA 230 V c.a.



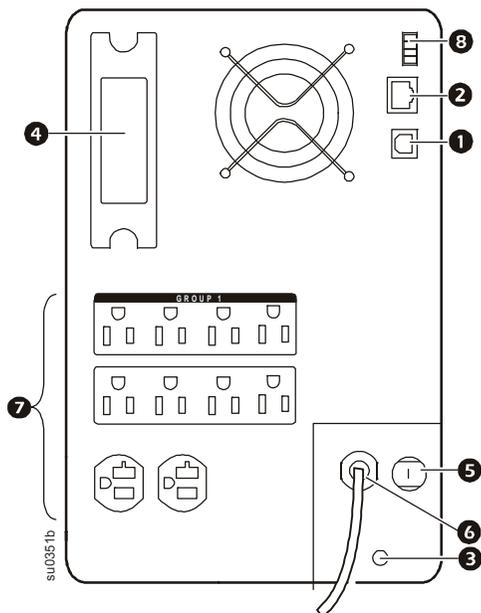
1000/1500 VA 120 V c.a.



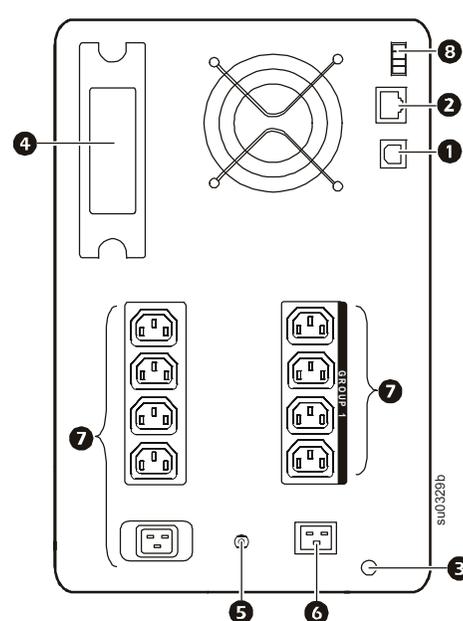
1000/1500 VA 230 V c.a.



2200 VA 120 V c.a./3000 VA 120 V c.a.†



2200/3000 VA 230 V c.a.



† L'interruttore automatico potrebbe differire da quello mostrato.

Specifiche

Condizioni di funzionamento

Questa unità è stata progettata esclusivamente per uso interno. Scegliere una superficie sufficientemente solida da sorreggere il peso del Gruppo di continuità.

Non far funzionare l'unità in ambienti eccessivamente polverosi o in condizioni di temperatura o umidità non comprese nei limiti specificati.

Questa unità dispone di aperture di ventilazione laterali. Controllare che disponga di spazio sufficiente per una ventilazione adeguata.

Specifiche ambientali

I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature elevate, corrente di rete di scarsa qualità e scariche frequenti di breve durata riducono la vita della batteria.



Per ulteriori specifiche, fare riferimento al sito web di APC www.apc.com.

Temperatura	Esercizio	Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)
	Immagazzinaggio	Da -15 a 45 °C (da 5 a 113 °F) Ricaricare la batteria del gruppo di continuità ogni sei mesi
Massimo Altitudine	Esercizio	3.000 m (10.000 piedi)
	Immagazzinaggio	15.000 m (50.000 piedi)
Umidità		Da 0 a 95% di umidità relativa, senza condensazione

Installazione

Gruppo di continuità



Per informazioni sull'installazione del gruppo di continuità, consultare la guida all'avvio rapido della torretta 750/1000/1500/2200/3000 VA 120/230 V c.a. del gruppo di continuità Smart-UPS allegata al dispositivo stesso. La guida è disponibile anche sul CD allegato e sul sito web di APC www.apc.com.

Scheda di rete per il controllo e la gestione



Per informazioni sull'installazione, consultare il manuale dell'utente in dotazione alla scheda di gestione della rete (NMC). Il manuale dell'utente è disponibile anche sul sito web di APC www.apc.com.

Funzionamento

Collegamento delle apparecchiature al gruppo di continuità

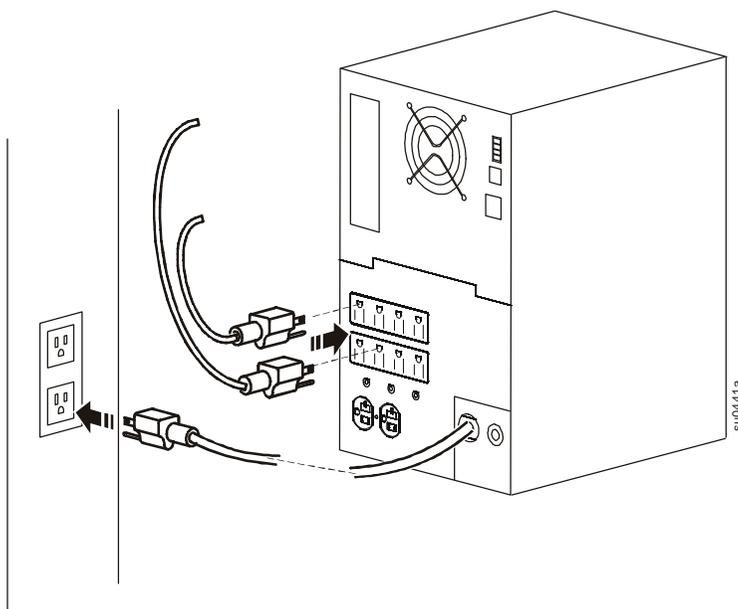


Nota: il gruppo di continuità si carica al 90% della capacità di esercizio durante le prime tre ore di funzionamento normale. **Non attendersi una carica completa della batteria durante questo periodo iniziale.**

1. Collegare l'apparecchiatura alle prese situate sul pannello posteriore del gruppo di continuità. **Non utilizzare prolunghe, ma collegare l'apparecchiatura direttamente al gruppo di continuità.**
2. Collegare il gruppo di continuità alla rete di alimentazione dell'edificio. **Collegare il gruppo di continuità esclusivamente a una presa femmina a due poli, tre cavi e con messa a terra.**
3. Per alimentare l'unità e tutte le apparecchiature collegate, premere il pulsante ON/OFF sul pannello anteriore del gruppo di continuità.
4. Per utilizzare il gruppo di continuità come interruttore di accensione e spegnimento principale, accendere tutte le apparecchiature ad esso collegate.



Per informazioni su come configurare i gruppi di prese, vedere “Impostazioni del gruppo di continuità” a pag. 7.



Caratteristiche del pannello posteriore



Porta seriale: collegare a un computer per poter utilizzare il software di gestione dell'alimentazione.



Porta USB: collegare a un computer per poter utilizzare il software di gestione dell'alimentazione.

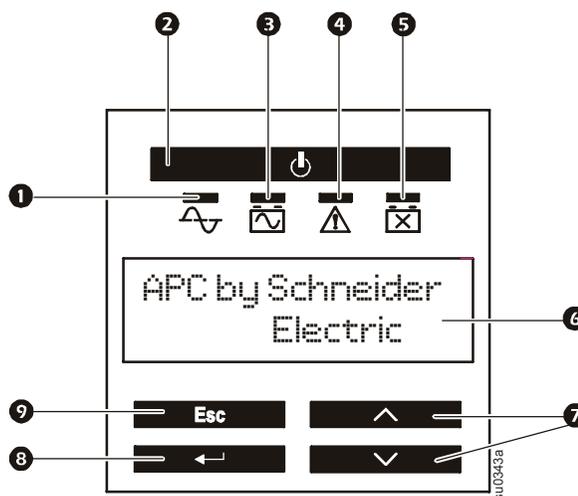


Vite di terra: collegare i terminali di terra su un dispositivi di soppressione dei picchi transitori di tensione alle viti di terra del telaio, posizionate sul pannello posteriore del gruppo di continuità.

Interfaccia del display

Descrizione generale

- ❶ Indicatore in linea
- ❷ Pulsante di attivazione/
disattivazione uscita UPS
- ❸ Indicatore di funzionamento a
batteria
- ❹ Indicatore di errore
- ❺ Indicatore di sostituzione
della batteria
- ❻ Display
- ❼ Pulsanti SU/GIÙ
- ❽ Pulsante INVIO
- ❾ Pulsante ESC



Utilizzo dell'interfaccia del display

Utilizzare le frecce SU e GIÙ per scorrere le varie opzioni del menu principale. Premere INVIO per visualizzare i sottomenu di ogni opzione del menu principale. Premere ESC per uscire dal sottomenu selezionato e tornare al menu principale.

Menu standard

I menu standard sono i menu più utilizzati in un gruppo di continuità.

Menu	Funzioni generali
Stato	Informazioni di base sul gruppo di continuità: <ul style="list-style-type: none">• Modalità di funzionamento• Stato presa commutata, On o Off• Efficienza del gruppo di continuità• Informazioni sul carico• Capacità della batteria• Tempo di autonomia previsto• Frequenza e tensione d'ingresso e di uscita• Informazioni sull'ultimo trasferimento verso l'alimentazione a batteria• Risultati dell'autoverifica
Configurazione	Configurazione delle impostazioni per un gruppo di continuità: <ul style="list-style-type: none">• Lingua• Qualità della corrente elettrica locale: buona, media, scarsa• Scegliere menu standard o avanzati• Modalità del display LCD, sempre acceso o a risparmio energetico• Allarmi acustici• Ripristino dei valori di fabbrica
Test e diagnostica	Per azionare un'autoverifica del gruppo di continuità, utilizzare il menu Test & Diags.

Menu	Funzioni generali
Informazioni	Visualizzazione delle informazioni su questa unità: <ul style="list-style-type: none"> • Numero di modello dell'unità • Numero di serie • Data di installazione della batteria • Data consigliata per la sostituzione della batteria • Numero di modello del caricatore della batteria di ricambio • Versione del firmware del gruppo di continuità

Menu avanzati

I menu avanzati forniscono delle opzioni aggiuntive per il gruppo di continuità e sono disponibili solo se l'interfaccia del display è configurata per l'uso con tali menu.

Menu	Funzioni generali
Stato	Informazioni dettagliate sul gruppo di continuità: <ul style="list-style-type: none"> • Contatore di energia • Corrente di carico • Stato del gruppo prese commutate • Tensione della batteria
Configurazione	Configurazione delle impostazioni avanzate per un gruppo di continuità: <ul style="list-style-type: none"> • Gruppo prese principali e commutate: ritardi e impostazioni • Punti di trasferimento elevati e bassi • Impostazioni della sensibilità • Data dell'ultima sostituzione della batteria
Controllo	Controllo del gruppo prese principali e commutate per l'accensione, lo spegnimento o il riavvio.
Test e diagnostica	Esecuzione di un test degli allarmi del gruppo di continuità o un test di calibrazione dell'autonomia.
Registro	Visualizzazione del registro eventi per le informazioni su eventuali modifiche al gruppo di continuità e su eventuali guasti.
Informazioni	Visualizzazione delle informazioni sull'unità: <ul style="list-style-type: none"> • Versione dell'hardware • Versione del software • Informazioni NMC (se pertinente)

Configurazione

Impostazioni del gruppo di continuità

Impostazioni di avvio

Configurare queste impostazioni all'avvio iniziale, utilizzando l'interfaccia del display o il software APC PowerChute®.



Nota: in fase di avvio, usare l'interfaccia del display per configurare queste impostazioni. Se non è selezionato nulla, verranno utilizzate le impostazioni predefinite.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Lingua	Inglese	<ul style="list-style-type: none">• Inglese• Francese*• Tedesco*• Spagnolo*• Italiano*	La lingua per l'interfaccia del display. *Le opzioni relative alla lingua cambiano a seconda del modello.
Qualità della corrente elettrica locale	Buona	<ul style="list-style-type: none">• Buona• Media• Scarsa	Selezionare la qualità dell'alimentazione da rete elettrica in ingresso. <ul style="list-style-type: none">• Se è selezionata l'opzione "Buona", l'unità attingerà con maggiore frequenza dall'alimentazione a batteria per fornire l'alimentazione migliore alle apparecchiature collegate.• Se è stata selezionata l'opzione "Scarsa", il gruppo di continuità tollererà un numero maggiore di fluttuazioni e attingerà dall'alimentazione a batteria con minore frequenza. Se non si è certi della qualità della corrente elettrica locale, selezionare "Buona".
Tipo di menu	Standard	Standard o Avanzati	L'opzione Avanzati comprende tutti i parametri. L'opzione Standard mostra un numero limitato di menu e opzioni.
Modalità del display	Sempre acceso	Sempre acceso o a risparmio energetico	Il display può essere sempre acceso o può essere impostato affinché si accenda automaticamente solo quando vengono utilizzati i pulsanti per la configurazione o quando si verifica un evento.

Impostazioni generali

Configurare queste impostazioni in qualsiasi momento, utilizzando l'interfaccia del display o il software APC PowerChute®.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Punto di trasferimento elevato	120 V: 127 V c.a.	<ul style="list-style-type: none">• 127 V c.a.• 130 V c.a.• 133 V c.a.• 136 V c.a.	Impostare un valore maggiore del punto di trasferimento per evitare che la batteria venga utilizzata inutilmente quando la tensione della rete elettrica è alta e le apparecchiature collegate funzionano costantemente in queste condizioni.
	230 V: 253 V c.a.	<ul style="list-style-type: none">• 253 V c.a.• 257 V c.a.• 261 V c.a.• 265 V c.a.	Queste impostazioni verranno modificate automaticamente dal valore della QUALITÀ DELLA CORRENTE ELETTRICA. Nota: per configurare le impostazioni, utilizzare i menu Avanzati.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Punto di trasferimento basso	120 V:	<ul style="list-style-type: none"> • 97 V c.a. • 100 V c.a. • 103 V c.a. • 106 V c.a. 	Quando la tensione della linea elettrica è costantemente bassa e le apparecchiature collegate sono in grado di supportare questa condizione, impostare il punto di trasferimento su un valore inferiore. Questo valore può essere regolato anche mediante le impostazioni della qualità della corrente elettrica. Nota: per configurare le impostazioni, utilizzare i menu Avanzati.
	106 V c.a.		
	230 V:	<ul style="list-style-type: none"> • 196 V c.a. • 200 V c.a. • 204 V c.a. • 208 V c.a. 	
	208 V c.a.		
Tensione nominale in uscita	120 V c.a.	N.D.	Impostazione della tensione nominale di uscita del gruppo di continuità sulla batteria. Questa opzione è disponibile solo sui modelli da 230 V.
	230 V c.a.	208-252 V c.a.	
Sensibilità di trasferimento	Alta	Alta, bassa, media	<p>Selezionare il livello di sensibilità per alimentare eventi tollerabili dal gruppo di continuità.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alta: il gruppo di continuità attingerà spesso dall'alimentazione a batteria per fornire l'alimentazione migliore alle apparecchiature collegate. • Bassa: il gruppo di continuità tollererà un numero maggiore di fluttuazioni e attingerà dall'alimentazione a batteria con minor frequenza. <p>Se il carico collegato è sensibile ai disturbi all'alimentazione, impostare la sensibilità su "Alta".</p>
Avviso di batteria scarica	120 sec	Impostare i valori in secondi	Quando l'autonomia residua avrà raggiunto questo livello, il gruppo di continuità emetterà un segnale acustico.
Data dell'ultima sostituzione della batteria	Data impostata in fabbrica	Reimpostare la data ogni volta che si sostituisce il modulo batteria.	
Allarme acustico	On	On/Off	Se questa opzione è su "Off" (Disattivo) o si premono i pulsanti del display, il gruppo di continuità disattiva tutti gli allarmi acustici.
Impostazioni dell'intervallo di autoverifica della batteria	All'accensione e ogni 14 giorni dopo l'ultimo test.	<ul style="list-style-type: none"> • Mai • Solo all'avvio • Frequenza del test (in giorni) 	L'intervallo tra due esecuzioni di autoverifica da parte del gruppo di continuità.
Ritorno ai valori di fabbrica	No	Si/No	Vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica del gruppo di continuità.

Gruppo prese principali e gruppo prese commutate

Descrizione generale

È possibile configurare il gruppo prese principali e gruppo prese commutate affinché eseguano autonomamente l'accensione, lo spegnimento o il riavvio delle apparecchiature collegate. (Queste caratteristiche non sono disponibili nelle unità da 750 VA.)

Il gruppo prese principali e gruppo prese commutate possono servire per le seguenti funzioni:

- Spegnimento: scollegare immediatamente dall'alimentazione e riavviare solo con il comando manuale.
- Accensione: collegare immediatamente all'alimentazione.
- Arresto: scollegare l'alimentazione in sequenza e riattivarla automaticamente in sequenza quando è nuovamente disponibile la corrente di rete.
- Riavvio: arrestare e riavviare.

Inoltre, il gruppo prese principali e gruppo prese commutate possono essere configurati in modo da eseguire le seguenti operazioni:

- Accensione o spegnimento secondo una sequenza specifica
- Accensione o arresto in caso di specifici eventi



Nota: se il gruppo prese principali e gruppo prese commutate controllabili non sono configurati, tutte le prese dell'unità continuano a fornire alimentazione di backup da batteria.

Uso del gruppo prese principali e gruppo prese commutate



Il gruppo di prese principali funge da interruttore principale. Si attiva per primo quando viene fornita alimentazione e si disattiva per ultimo quando si verifica un'interruzione di alimentazione e l'autonomia della batteria si è esaurita.

Il gruppo di prese principali deve essere acceso per poter attivare il gruppo prese commutate.

1. Collegare le apparecchiature critiche al gruppo di prese principali.
2. Collegare le periferiche al gruppo prese commutate.
 - Al breve ritardo di spegnimento è possibile aggiungere tutte quelle apparecchiature non indispensabili che, nel caso di un'interruzione dell'alimentazione, possono essere spente rapidamente per prolungare l'autonomia della batteria.
 - Se all'apparecchiatura sono collegate delle periferiche che devono essere riavviate o arrestate in un ordine specifico (es. uno switch Ethernet che deve essere riavviato prima di un server ad esso collegato), è necessario collegare tali dispositivi a dei gruppi separati.
 - Le apparecchiature che necessitano di un riavvio autonomo da altri apparecchi devono essere aggiunte a un gruppo separato.
3. Utilizzare i menu di configurazione per configurare il tipo di reazione del gruppo prese commutate in caso di interruzione dell'alimentazione.

Personalizzazione del gruppo prese principali e gruppo prese commutate

Utilizzare i menu di **Controllo** per modificare le impostazioni del gruppo prese commutate e del gruppo di prese principali.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Stringa nome del gruppo di prese	Gruppo prese 1		
Stringa nome del gruppo di continuità	Prese del gruppo di continuità		Modificare i nomi utilizzando un'interfaccia esterna, come l'interfaccia web della scheda di gestione della rete.
Accensione ritardata	0 sec	Impostare i valori in secondi	Il tempo che il gruppo di continuità o il gruppo prese commutate farà passare tra la ricezione del comando e l'avvio effettivo.
Spegnimento ritardato	0 sec	Impostare i valori in secondi	Il tempo che il gruppo di continuità o il gruppo prese commutate farà passare tra la ricezione del comando e l'arresto effettivo.
Durata del riavvio	4 sec	Impostare i valori in secondi	Il tempo che il gruppo di continuità o il gruppo prese commutate rimarrà spento prima di riavviarsi.
Tempo di ritorno minimo	0 sec	Impostare i valori in secondi	La durata dell'autonomia della batteria che deve essere disponibile prima che il gruppo di continuità o il gruppo prese commutate si accenda.
Ripartizione carico su batteria	Disattivato	<ul style="list-style-type: none"> • Arresto ritardato • Arresto immediato • Spegnimento immediato • Spegnimento ritardato • Disattivato 	<p>Quando l'unità passa all'alimentazione a batteria, il gruppo di continuità può scollegare l'alimentazione al gruppo prese commutate in modo da conservare maggior autonomia.</p> <p>Configurare questo ritardo usando l'impostazione TEMPO DI RIPARTIZIONE CARICO SE SU BATTERIA.</p>
Tempo di ripartizione carico se su batteria	Disattivato	Impostare i valori in secondi	La durata del funzionamento delle prese con l'alimentazione a batteria prima del loro spegnimento.
Ripartizione carico su autonomia	Disattivato	<ul style="list-style-type: none"> • Arresto ritardato • Arresto immediato • Spegnimento immediato • Spegnimento ritardato • Disattivato 	<p>Quando l'autonomia della batteria scende al di sotto del valore specificato, il gruppo prese commutate si spegne.</p> <p>Configurare questo lasso di tempo usando l'impostazione AUTONOMIA RIMANENTE PER RIPARTIZIONE CARICO.</p>
Ripartizione carico su autonomia rimanente	Disattivato	Impostare i valori in secondi	Quando l'autonomia rimanente raggiunge questo livello, il gruppo prese commutate si spegne.
Ripartizione carico su sovraccarico	Disattivato	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivato • Attivato 	In caso di un sovraccarico (maggiore del 100% dell'uscita), il gruppo prese commutate si spegnerà immediatamente in modo da preservare l'alimentazione per i carichi critici. Il gruppo prese commutate si riaccenderà solo se comandato manualmente.

Impostazioni della scheda di gestione della rete

Queste impostazioni sono disponibili solo su unità che dispongono di una scheda di gestione della rete (NMC) e che sono configurate in fabbrica. Queste impostazioni possono essere modificate solo usando un'interfaccia esterna, come ad esempio l'interfaccia web di una scheda di gestione della rete.

- Modalità indirizzo IP NMC
- Indirizzo IP NMC
- Subnet Mask NMC
- Gateway predefinito NMC

Spegnimento di emergenza

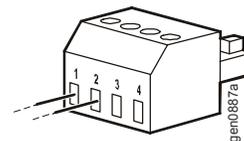
Descrizione generale EPO

L'opzione di spegnimento d'emergenza (Emergency Power Off, EPO) è una funzione di sicurezza che scollega immediatamente tutte le apparecchiature collegate all'alimentazione di rete. Il gruppo di continuità si arresta immediatamente senza commutarsi all'alimentazione a batteria.

Il gruppo di continuità dovrà quindi essere riavviato manualmente affinché possa fornire nuovamente corrente all'apparecchiatura collegata. Premere ON/OFF nella parte anteriore dell'unità.

Contatti normalmente aperti

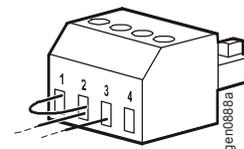
1. Se i contatti del relè o dell'interruttore EPO sono normalmente aperti, inserire i cavi dell'interruttore o i contatti dei pin 1 e 2 del blocco terminale EPO. Utilizzare un cavo AWG 16-28.
2. Fissare i cavi serrando le viti.



Se i contatti vengono chiusi, sia al gruppo di continuità sia ai carichi collegati verrà a mancare l'alimentazione.

Contatti normalmente chiusi

1. Se i contatti del relè o dell'interruttore EPO sono normalmente chiusi, inserire i cavi dell'interruttore o i contatti dei pin 2 e 3 del blocco terminale EPO. Utilizzare un cavo AWG 16-28.
2. Inserire un ponticello tra i pin 1 e 2. Fissare i cavi serrando le 3 viti nelle posizioni 1, 2 e 3.



Se i contatti vengono aperti, sia al gruppo di continuità sia ai carichi collegati verrà a mancare l'alimentazione.

Nota: l'alimentazione per il circuito EPO proviene dal pin 1 ed è di 24 V con pochi milliampere di sorgente.

Se viene utilizzata la configurazione EPO normalmente chiusa (NC), il relè o l'interruttore EPO deve essere classificato per le applicazioni "dry circuit"; il valore dovrebbe essere quello appropriato per bassa tensione e per le applicazioni a corrente bassa. Ciò implica solitamente che i contatti siano di tipo dorato.

Durante il cablaggio di un interruttore EPO, rispettare tutti i codici nazionali e locali vigenti in materia elettrica. È necessario affidare il cablaggio a un elettricista competente.

L'interfaccia EPO è costituita da un circuito di sicurezza a voltaggio estremamente basso (SELV). Collegare l'interfaccia EPO esclusivamente ad altri circuiti SELV. L'interfaccia EPO effettua il monitoraggio dei circuiti non dotati di un potenziale di tensione determinato. I circuiti SELV sono comandabili mediante un interruttore o un relè correttamente isolati dalla linea elettrica. Per evitare danni al gruppo di continuità, non collegare l'interfaccia EPO a nessun circuito ad eccezione dei circuiti SELV.

Per il collegamento del gruppo di continuità all'interruttore EPO, utilizzare esclusivamente uno dei seguenti tipi di cavo.

- CL2: cavo della Classe 2 per uso generale.
- CL2P: cavo schermato per l'uso in condutture e altri spazi adibiti all'aerazione.
- CL2R: cavo per montanti per l'utilizzo in corsa verticale piano-a-piano in cavedio.
- CLEX: cavo d'uso ristretto in abitazioni e impiegato nei tubi protettivi.
- Installazione in Canada: utilizzare esclusivamente cavi di controllo omologati CSA, di tipo ELC, ossia per il controllo delle tensioni estremamente basse.
- Installazione in paesi diversi dal Canada e dagli Stati Uniti: utilizzare cavi per bassa tensione standard in conformità alle vigenti normative nazionali e locali.

Problemi e soluzioni

Problema e possibile causa	Soluzione
Il gruppo di continuità non si accende o non viene rilevata alcuna emissione	
L'unità non è stata accesa.	Premere una volta il pulsante ON per accendere il gruppo di continuità.
Il gruppo di continuità non è collegato alla rete elettrica.	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente all'unità e alla rete elettrica.
È saltato l'interruttore automatico d'ingresso.	Ridurre il carico sul gruppo di continuità, scollegare le apparecchiature non indispensabili e reimpostare l'interruttore automatico.
La tensione di rete dell'unità è molto bassa o assente.	Controllare l'alimentazione a corrente alternata fornita al gruppo di continuità inserendo la spina di una lampada da tavolo. Se la luce prodotta dalla lampada è molto debole, controllare la tensione della rete.
La spina del connettore della batteria non è correttamente collegata.	Controllare che tutte le connessioni della batteria siano state effettuate correttamente.
È stato rilevato un guasto interno al gruppo di continuità.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Disinserire il gruppo di continuità e richiedere immediatamente un intervento di riparazione.
Il gruppo di continuità funziona con la batteria mentre è collegato alla rete elettrica.	
È saltato l'interruttore automatico d'ingresso.	Ridurre il carico sul gruppo di continuità, scollegare le apparecchiature non indispensabili e reimpostare l'interruttore automatico.
La tensione di linea è molto elevata, molto bassa o distorta.	Collegare il gruppo di continuità a una presa su un circuito diverso. Verificare la tensione in ingresso sul visore della tensione di rete. Se è accettabile per le apparecchiature collegate, ridurre la sensibilità del gruppo di continuità.
Il gruppo di continuità emette un suono.	
Il gruppo di continuità è in modalità di funzionamento normale.	Nessuna. Il gruppo di continuità protegge le apparecchiature collegate.
Il gruppo di continuità non funziona a batteria per la durata prevista	
La batteria del gruppo di continuità è debole a causa di un'interruzione di corrente recente oppure è prossima al termine della sua vita utile.	Caricare la batteria. Le batterie vanno ricaricate in seguito a interruzioni prolungate dell'alimentazione di rete e si consumano più velocemente se vengono messe in funzione di frequente o utilizzate ad alte temperature. Se la batteria è prossima al termine della sua vita utile, si consiglia di sostituirla anche se il relativo indicatore non è ancora acceso.
Il gruppo di continuità è sovraccarico.	Controllare il display del carico del gruppo di continuità. Scollegare le apparecchiature non indispensabili, come ad es. le stampanti.
Gli indicatori dell'interfaccia del display lampeggiano in sequenza	
Il gruppo di continuità è stato spento a distanza, mediante il software o la scheda di un accessorio facoltativo.	Nessuna. Il gruppo di continuità si riavvierà automaticamente al ripristino della rete elettrica.
L'indicatore di guasti è acceso e il gruppo di continuità mostra un messaggio di errore ed emette un segnale acustico ininterrotto	
Guasto interno del gruppo di continuità.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Spegnerlo e richiedere immediatamente un intervento di riparazione.

Problema e possibile causa	Soluzione
-----------------------------------	------------------

Tutti gli indicatori sono accesi e il gruppo di continuità è inserito nella presa a muro

Il gruppo di continuità si è spento e la batteria si è scaricata in seguito a un'interruzione prolungata dell'alimentazione di rete.	Nessuna. Il gruppo di continuità riprenderà un funzionamento normale quando viene ripristinata l'alimentazione e la carica della batteria torna a un livello sufficiente.
--	---

L'indicatore di sostituzione della batteria è illuminato

La batteria ha poca carica.	Mettere in carica la batteria per almeno quattro ore. Quindi eseguire l'autoverifica. Se il problema persiste dopo la ricarica, sostituire la batteria.
-----------------------------	---

La batteria sostitutiva non è collegata correttamente.	Accertarsi che il connettore della batteria sia stato inserito completamente.
--	---

L'interfaccia del display visualizza un messaggio di errore nel cablaggio in uso

Per errori nel cablaggio si intendono anche la mancanza di messa a terra, cablaggio errato della polarità neutra e sovraccarico del circuito neutro.	Se il gruppo di continuità segnala un errore nel cablaggio in uso, rivolgersi a un elettricista competente che ispezioni il cablaggio dell'edificio (valido solo per le unità da 120 V).
--	--

Assistenza e supporto

Assistenza

Se l'unità necessita di riparazioni, non restituirla al rivenditore. Seguire i passaggi riportati di seguito.

1. Per eliminare i problemi più comuni, fare riferimento alla sezione *Problemi e soluzioni* del manuale del gruppo di continuità.
2. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza clienti APC tramite il sito Web APC **www.apc.com**.
 - a. Prendere nota del numero del modello e del numero di serie situato sul retro dell'unità e della data di acquisto.
 - b. Chiamare il Servizio di assistenza ai clienti APC; un tecnico tenterà di risolvere il problema per telefono. In caso contrario, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Numero RMA).
 - c. Se l'unità si trova in garanzia, le riparazioni saranno gratuite.
 - d. Le procedure per l'assistenza o la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per le istruzioni specifiche per ogni paese, accedere al sito web di APC.
3. Imballare l'unità con l'imballo originale. Se non è disponibile, consultare il sito Web **www.apc.com** per informazioni su come ricevere un nuovo imballaggio.
 - a. Imballare l'unità con cura per evitare di danneggiarla durante il trasporto. Non utilizzare mai fiocchi di polistirolo come materiale d'imballo. I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.
 - b. **Prima di rispeditare il gruppo di continuità, SCOLLEGARE SEMPRE LA BATTERIA in conformità alle normative del Ministero dei trasporti (DOT, Department of Transportation) degli Stati Uniti e alle normative IATA.** Non è necessario estrarre la batteria dall'unità.
 - c. In fase di spedizione è possibile lasciare la batteria collegata al pacco batteria esterno (se applicabile, non tutte le unità dispongono di un pacco batteria esterno).
4. Scrivere il numero RMA fornito dall'assistenza clienti all'esterno della scatola di spedizione.
5. Spedire l'unità tramite corriere prepagato e assicurato all'indirizzo fornito dall'assistenza clienti.

Trasporto dell'unità

1. Arrestare e scollegare tutte le apparecchiature collegate.
2. Scollegare il gruppo di continuità dalla rete di alimentazione.
3. Scollegare tutte le batterie interne ed esterne (se pertinente).
4. Attenersi alle istruzioni per la spedizione fornite in *Assistenza*.

Assistenza clienti APC nel mondo

L'assistenza clienti per questo e altri prodotti APC può essere richiesta gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito.

- Visitare il sito web di APC per accedere ai documenti nell'APC Knowledge Base e richiedere assistenza.
 - **www.apc.com** (sede principale della società)
Collegarsi alle pagine web APC dei paesi specifici per informazioni specifiche sull'assistenza ai clienti.
 - **www.apc.com/support/**
Supporto generale tramite ricerca nell'APC Knowledge Base e uso del supporto in linea.
- Contattare un Centro assistenza clienti APC telefonicamente o tramite e-mail.
 - Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.

Per informazioni sull'assistenza clienti locale, contattare il rappresentante APC o altri distributori presso cui è stato acquistato il prodotto APC.

Garanzia di fabbricazione di Smart-UPS

GARANZIA LIMITATA

American Power Conversion (APC) garantisce che i propri gruppi di continuità Smart-UPS (Prodotti) sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di tre (3) anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le batterie che sono coperte da garanzia di due (2) anni dalla data di acquisto. Gli obblighi di APC ai sensi della garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a propria insindacabile discrezione, di eventuali prodotti difettosi. La riparazione o sostituzione di un prodotto difettoso o parte di esso non estende il periodo di garanzia originale.

La presente garanzia ha validità soltanto per l'acquirente originale che deve aver registrato correttamente il prodotto entro 10 giorni dalla data d'acquisto. È possibile registrare online i prodotti sul sito warranty.apc.com.

APC declina ogni responsabilità nel caso in cui dopo l'esame e il test effettuato dai suoi tecnici il difetto segnalato risulti inesistente o causato dall'uso improprio da parte dell'utente o terzi, negligenza, installazione o test impropri, funzionamento o utilizzo del prodotto contrari alle raccomandazioni o specifiche di APC. APC declina inoltre ogni responsabilità nel caso di difetti derivanti da: 1) tentativi non autorizzati di riparazioni o modifiche al prodotto, 2) tensione o collegamenti errati o inadatti, 3) condizioni di funzionamento in loco inappropriate, 4) incidenti naturali, 5) esposizione agli elementi atmosferici o 6) furto. APC declina ogni responsabilità per qualsiasi prodotto anche in ogni caso nel quale il numero di serie APC sia stato alterato, rovinato o rimosso.

AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO IN PRECEDENZA, NON ESISTONO GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, APPLICABILI AL PRODOTTO VENDUTO, REVISIONATO O ALLESTITO AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.

APC DECLINA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, SODDISFAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

LE GARANZIE ESPRESSE DI APC NON VERRANNO AUMENTATE, DIMINuite O INTACCATE E NESSUN OBBLIGO O RESPONSABILITÀ SCATURIRÀ DALLA PRESTAZIONE DI ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DI APC IN RELAZIONE AI PRODOTTI.

I SUDETTI RIMEDI E GARANZIE SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTI GLI ALTRI RIMEDI E GARANZIE. LE GARANZIE INDICATE IN PRECEDENZA COSTITUISCONO L'UNICA RESPONSABILITÀ DI APC E IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE PER QUALUNQUE VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. LE GARANZIE DI APC VALGONO ESCLUSIVAMENTE PER L'ACQUIRENTE ORIGINALE E NON SI INTENDONO ESTENDIBILI A TERZI.

IN NESSUNA CIRCOSTANZA APC O SUOI FUNZIONARI, DIRIGENTI, AFFILIATI O DIPENDENTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DI NATURA INDIRETTA, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVA RISULTANTE DALL'USO, ASSISTENZA O INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI, SIA CHE TALI DANNI ABBIANO ORIGINE DA ATTO LECITO O ILLECITO, INDIPENDENTEMENTE DA NEGLIGENZA O RESPONSABILITÀ, SIA CHE APC SIA STATA AVVISATA IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NELLA FATTISPECIE, APC DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI COSTI, QUALI MANCATI UTILI O RICAVI (DIRETTO O INDIRETTI), PERDITA DI APPARECCHIATURE, MANCATO UTILIZZO DELLE APPARECCHIATURE, PERDITA DI SOFTWARE E DI DATI, SPESE DI SOSTITUZIONE, RICHIESTE DI RISARCIMENTO DA PARTE DI TERZI O ALTRO.

NESSUN RIVENDITORE, DIPENDENTE O AGENTE DI APC È AUTORIZZATO AD AGGIUNGERE O MODIFICARE I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA.

NESSUNA CONDIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOLLEVA O RIDUCE LA RESPONSABILITÀ DI APC PER LESIONI GRAVI O MORTALI DERIVANTI DA UNA PROPRIA NEGLIGENZA O INTENZIONALE CATTIVA INTERPRETAZIONE O DA CONDIZIONI CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE O LIMITATE DALLE LEGGI APPLICABILI.

Per ricevere assistenza ai sensi della garanzia, è necessario ottenere dall'assistenza clienti un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Returned Merchandise Authorization, RMA). I clienti che desiderano richiedere indennizzo in base alla garanzia possono rivolgersi alla rete mondiale di assistenza clienti di APC mediante il sito web all'indirizzo support.apc.com. Selezionare il proprio paese di residenza dall'apposito menu a discesa. Per avere le informazioni sui contatti per l'assistenza clienti della propria zona, aprire la scheda Assistenza in cima alla pagina web. I prodotti vanno restituiti con spese di spedizione prepagate e vanno accompagnati da una breve descrizione del problema riscontrato e dalla prova della data e del luogo d'acquisto.

Harmonized Standards EN62040-1-1, EN62040-2, EN60950-1, IEC60950-1, EN55022, EN55024, IEC61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-3, 4-4, 4-5, 4-6, 4-11

Applicable Council Directives 2006/95/EC; 2004/108/EC

Type of Equipment Uninterruptible Power Supply

Model Numbers SMT750I, SMT1000I, SMT1500I, SMT2200I, SMT3000I

Manufacturers

American Power Conversion 132 Fairgrounds Rd West Kingston, RI 02892 USA	American Power Conversion 2nd Street, PEZA Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines	APC (Suzhou) UPS Co., Ltd 339 Suhong Zhong Lu Suzhou Industrial Park Suzhou Jiangsu 215021 P.R. China
---	---	---

American Power Conversion Ballybritt Business Park Galway Ireland	American Power Conversion Lot 10, Block 16, Phase 4 PEZA, Rosario, Cavite Philippines	APC Power Infrastructure Co., Ltd 1678 Ji Xian Road, Tong An Xiamen 361100 P.R. China
--	--	--

American Power Conversion Breaffy Rd, Castlebar Co Mayo Ireland	American Power Conversion Lot 3, Block 14, Phase 3 PEZA, Rosario, Cavite Philippines	APC India Pvt Ltd 187/3, Jigani Industrial Area Bangalore, Karnataka 562106 India
--	---	--

APC Brazil LTDA
Al. Xingu, 850, Barueri
Alphaville/Sao Paulo 06455-030
Brazil

Importer American Power Conversion (APC) Ballybritt Business Park Galway, Ireland

Place Galway, Ireland Gerry Daly, Managing Director, Europe
01/February/2009



© 2009 APC by Schneider Electric. APC, il logo APC sono di proprietà di Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation o di aziende affiliate.
Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.